

*Executive Committee**Le Bureau de la Commission*

Executive Committee	<p>25. (1) There shall be an Executive Committee of the Commission, consisting of the full-time members of the Commission from time to time in office, which shall exercise the powers and perform the duties and functions conferred on it by or pursuant to this Act and submit to each meeting of the Commission minutes of its proceedings since the last preceding meeting of the Commission.</p>	<p>25. (1) Est établi un Bureau de la Commission composé de commissaires à temps plein. Il exerce les pouvoirs et attributions que la présente loi lui assigne et remet à chaque réunion de la Commission, les procès-verbaux de ses travaux depuis la dernière réunion de celle-ci.</p>	Bureau
Quorum	<p>(2) A majority of the full-time members from time to time in office constitutes a quorum of the Executive Committee.</p>	<p>(2) Le quorum du Bureau est constitué par la majorité de ses membres.</p>	Quorum
Rules of procedure	<p>(3) The Executive Committee may make rules respecting the calling of its meetings and the conduct of business thereat.</p>	<p>(3) Le Bureau peut établir des règles concernant la convocation de ses réunions et l'expédition des affaires qui s'y traitent.</p>	Règles de procédure
Special and standing committees	<p>(4) The Executive Committee may establish its own special and standing committees and may delegate any of its powers, duties or functions under Part V to any such special or standing committee.</p>	<p>(4) Le Bureau peut créer des comités spéciaux ou permanents et leur déléguer les pouvoirs et attributions qui lui sont conférés en vertu de la Partie V.</p>	Comités spéciaux et permanents
Acts of Executive Committee and other committees	<p>26. Any act or thing done or deemed to be done by the Executive Committee or any other committee of the Commission or the Executive Committee in the exercise of the powers, duties or functions conferred on it by or pursuant to this Act shall be deemed to be an act or thing done by the Commission.</p>	<p>26. Les faits et actes accomplis ou réputés tels, dans l'exercice des pouvoirs et attributions que lui confère la présente loi, par le Bureau ou par un comité de la Commission ou du Bureau, sont réputés avoir été accomplis par celle-ci.</p>	Actes du Bureau

*Public Hearings**Auditions publiques*

Where public hearing required	<p>27. (1) The Commission shall hold a public hearing in connection with</p> <p>(a) the issue of any broadcasting licence other than a licence to carry on a temporary broadcasting network operation;</p> <p>(b) the revocation or suspension of any broadcasting licence other than a licence to carry on a temporary broadcasting network operation;</p> <p>(c) the rendering of a decision under paragraph 55(1)(c) respecting the interconnection of the facilities of one telecommunication carrier with the facilities of another;</p> <p>(d) the rendering of a decision under section 56; and</p> <p>(e) any case where it is required to do so by order of the Governor in Council.</p>	<p>27. (1) La Commission doit tenir une audition publique</p> <p>a) à propos de la délivrance d'une licence de radiodiffusion, sauf s'il s'agit d'une licence d'exploitation temporaire d'un réseau de radiodiffusion;</p> <p>b) à propos de l'annulation ou de la suspension d'une licence de radiodiffusion, sauf s'il s'agit d'une licence d'exploitation temporaire d'un réseau;</p> <p>c) à propos d'une prise de décision en vertu de l'alinéa 55(1)c) portant sur le raccordement des installations d'un télécommunicateur à celles d'un autre;</p> <p>d) à propos d'une prise de décision en vertu de l'article 56; et</p> <p>e) lorsqu'elle en reçoit l'ordre du gouverneur en conseil.</p>	Cas où la tenue d'une audition publique est nécessaire
-------------------------------	---	--	--